

Infolettre

Solutions d'Eau Xylem

Automne 2013

DANS CE NUMÉRO

Xylem fait la une

Penticton: la station de traitement double sa capacité avec Clari-DAF

Transport

Lancement de Flygt Exuperior™ avec commande de pompes SmartRun™
Agitateurs Flygt semi-rapides 4530

Traitement

Innovation en filtration: le plancher de filtre Leopold® Type XA™

Pièces et service

Système sans fuite Active Seal™ Flygt

Xylem - Bon à savoir

Abonnez-vous à l'Infolettre Impeller
Événements à venir

XYLEM FAIT LA UNE

PENTICTON DOUBLE SA CAPACITÉ GRÂCE À UN SYSTÈME DE FLOTTATION À AIR DISSOUS LEOPOLD CLARI-DAF®

En raison d'une augmentation saisonnière de la demande en eau, la ville de Penticton (située à 400 km à l'est de Vancouver, en Colombie-Britannique) a récemment dû moderniser sa station de traitement de l'eau potable. En remplaçant son procédé de sédimentation par le système de flottation à air dissous Leopold Clari-DAF de Xylem, la station a doublé sa capacité sans étendre son procédé de traitement actuel.

«...à un prix abordable pour des résultats excellents qui répondront aux besoins de la ville en eau pendant les 20 prochaines années.»



[Cliquez ici pour lire l'étude de cas entière](#)

TRANSPORT

FLYGT EXUPERIOR™

Nous avons le plaisir de présenter la gamme complète des produits Flygt Exuperior™ offerts au Canada. Ils se démarquent par l'intégration d'une technologie de pointe dans le système hydraulique, les moteurs et les commandes intelligentes. L'ensemble Flygt Exuperior™ comprend la technologie N et le concept hydraulique « Adaptive N », les moteurs à rendement Premium et le dispositif de contrôle SmartRun™.

Voici quelques-uns des avantages :

- L'hydraulique « Adaptive N » améliore encore plus les performances anti-colmatage et énergétiques de la pompe en permettant des économies d'énergie allant jusqu'à **25 %**. Elle est adaptée à une utilisation avec variation de vitesse, car sa capacité d'autonettoyage ne dépend pas de la vitesse de rotation.
- Les moteurs à rendement Premium, conformes aux normes IE3, ont un rendement jusqu'à 4 % supérieur à celui des niveaux de rendement nominal des moteurs à rendement ordinaire, ce qui permet une économie d'énergie globale de 3 %.
- Le dispositif de contrôle SmartRun est préprogrammé pour répondre aux besoins spécifiques des clients pour les eaux usées.



Bienvenue à l'Infolettre Solutions d'Eau Xylem. Nous espérons que vous en trouverez le contenu à la fois instructif et intéressant. Si vous avez des commentaires ou suggestions, veuillez en faire part à :

Wcdn.Info@Xylem.com
1-800-588-7867 (PUMP)

www.xylemwatersolutions.com/ca

[Pour plus d'information, veuillez cliquer ici](#)

Carte des produits Wedeco UV

Un survol des systèmes
de désinfection pour
l'eau potable
et les eaux
usées est
maintenant
disponible



SMARTRUN™

SmartRun™ est une commande de pompe pour stations de pompage des eaux usées unidirectionnelles et bidirectionnelles. Elle fait partie intégrante de l'offre de produit Flygt Experior™. Cette commande permet à la pompe de s'autorégler et de programmer la vitesse optimale tant du point de vue énergétique qu'économique. SmartRun prend en charge le nettoyage de la pompe, des canalisations et de la bêche et assure des démarrages et arrêts progressifs. Sa facilité d'installation et d'utilisation permet un tout nouveau degré d'efficacité et de fiabilité. Le dispositif de contrôle intelligent et de variateur de vitesse intégré en fait un complément parfait des pompes Flygt de type N, une combinaison permettant des **économies d'énergie allant jusqu'à 50 % par rapport aux pompes classiques fonctionnant à l'aide de commandes avec touche Marche/Arrêt**. Offre de produit Experior :

- Pompes avec technologie « Adaptive N » pour N3085 MT, N3085 SH, N3102 MT, N3102 SH et N3127 MT/LT
- Dispositif de contrôle Smartrun™ pour pompes petits et moyens débits (N3085-N3301) de tensions standards, y compris les modèles 600 V.
- Moteurs à rendement Premium (IE3).

[Pour plus d'information, veuillez cliquer ici](#)



AGITATEURS FLYGT SEMI-RAPIDES 4530

Le nouveau venu au sein de la gamme d'agitateurs novateurs Flygt, le Flygt 4530 utilise une hélice des plus modernes et une motorisation éprouvée, assurant une efficacité optimale dans les bassins de traitement de taille moyenne. Les applications les plus courantes sont le mélange dans les procédés à boues activées, les silos à boues et les digesteurs.

Le saviez-vous ?

Vous pouvez tirer parti d'une géométrie d'hélice innovante et d'un moteur éprouvé et faire des économies d'énergie allant jusqu'à 50 % par rapport à un agitateur de petit diamètre grâce au Flygt 4530, un agitateur semi-rapide dont l'efficacité est parmi les meilleures du marché.

L'agitateur Flygt 4530 vous fait réaliser tellement d'économies que sa période de récupération, par rapport à un agitateur conventionnel, est souvent de moins d'une année. À la différence des concepts d'agitateurs semi-rapides concurrents, le Flygt 4530 permet une installation directe sur un système mural standard de barre de guidage simple.

[Pour plus d'information, veuillez cliquer ici](#)



TRAITEMENT

INNOVATION EN FILTRATION POUR LA PROCHAINE GÉNÉRATION

Xylem lance le nouveau plancher de filtre Leopold® Type XA™, facile d'installation et conçu pour une meilleure résistance au soulèvement. Grâce à cette résistance supérieure au soulèvement et à une capacité de rétro-lavage, le plancher de filtre de nouvelle génération Leopold® Type XA™ vous donne le rendement que vous attendez de la marque Leopold. Des canaux latéraux plus longs associés à toutes les options standards d'agencement des canaux de jaugeage lui confèrent une plus grande souplesse de conception que tout autre plancher de filtre de faible épaisseur. Des caractéristiques spécialement conçues permettent une construction ou une remise en état rapide, facile et abordable qui ne compromettra pas la qualité, la fiabilité ou le rendement!

[Pour plus d'information, veuillez cliquer ici \(en anglais\)](#)



PIÈCES ET SERVICE

SANS FUITE GRÂCE AUX GORGES À EFFET DE MICRO-POMPAGE

Le système Active Seal™ est un système sans fuite et à double étanchéité, empêchant le liquide de pénétrer dans le logement du moteur. Le joint intérieur actif agit comme une micropompe, évacuant en permanence le liquide de la cavité du moteur, tandis que le joint extérieur empêche la fuite du liquide pompé vers la chambre tampon. Appliquée au joint intérieur, la fonction Active Seal™ va continuellement pomper le liquide depuis le côté du logement de stator vers le côté de la cavité de la garniture. L'action de pompage est obtenue grâce aux gorges usinées au laser dans la face en rotation du joint, pompant continuellement du liquide de l'intérieur vers l'extérieur du joint annulaire.

Le concept Active Seal™ permet une diminution des temps d'arrêt et des coûts de maintenance, car il réduit à un minimum le risque de pannes des roulements et du stator. De plus, sa mise à niveau est facile étant donné que les garnitures Plug-In™ dotées de la technologie Active Seal™ sont entièrement interchangeables avec les générations précédentes de garnitures Plug-In™.

[Pour plus d'information, veuillez cliquer ici](#)

XYLEM - BON À SAVOIR

INFOLETTRE IMPELLER - ABONNEZ-VOUS DÈS AUJOURD'HUI



Impeller est une publication numérique. Impeller replace le monde de l'eau dans son contexte avec des vidéos, des entrevues d'experts et donne des comptes rendus sur des solutions de clients et est disponible en 11 langues. Si vous désirez recevoir l'infolettre Impeller mensuellement, allez à impeller.xyleminc.com

ÉVÉNEMENTS À VENIR

**Janvier
2014**

Heavy Civil Association of NFLD & Labrador Annual General Meeting
9-10 janvier 2014 à St John's, Terre-Neuve

**Février
2014**

Saskatchewan Urban Municipalities Association (SUMA) Trade Show and Conference
3-4 février 2014 à Regina, Saskatchewan

Manitoba Water and Wastewater Conference
10-11 février 2014 à Portage la Prairie, Manitoba

Salon Santé Sécurité Civile et des Mesures D'urgence
17-18 février 2014 à Québec, Québec

**Mars
2014**

Saskatchewan Association of Rural Municipalities (SARM) Trade Show
4-6 mars 2014 à Regina, Saskatchewan

Alberta Water and Wastewater Operators Association
10-11 mars 2014 à Banff, Alberta

Salon des Teq (STEQ) 2014
11-12 mars 2014 au Centre des Congrès, Québec, Québec



Active Seal™
Installée pour
longtemps

PROMO DE FIN D'ANNÉE

Achetez **3 pompes de drainage** (modèles variés) et obtenez **33% de rabais !**

Choisissez parmi nos pompes les plus populaires pour votre projet. Contactez-nous dès aujourd'hui pour un prix.

